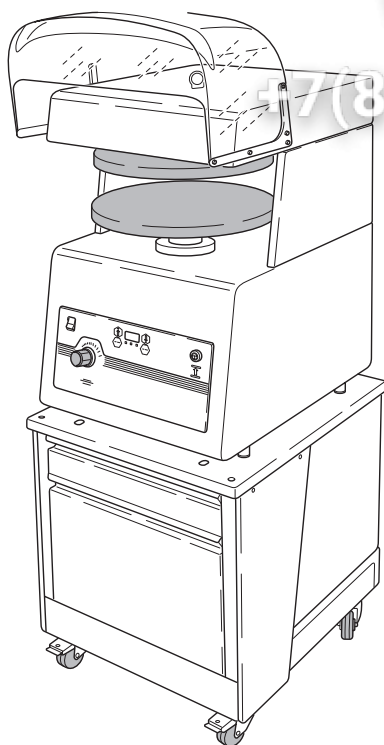


vsezip.ru

+7(812)987-08-81



 Ali SpA Viale Lombardia, 33 BOZZOLO (MN)	kW	
	A	Hz
	Type	
	Nr	

Modello
 Model
 Modèle
 Modell
 Modelo
 Modelo

n° di matricola
 Serial No.
 N° de matricule
 Kennnummer
 N° matrícula
 N° de matrícula

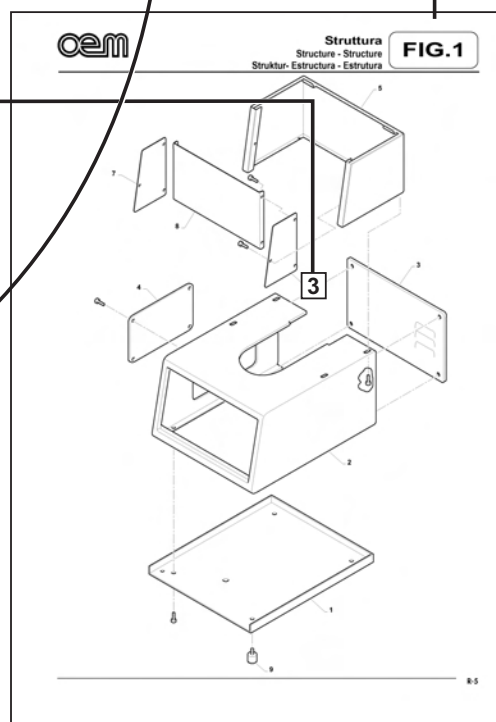
n° di posizione
 Part No.
 N° de position
 Position Nr.
 N° referencia
 N° de posição

Codice
 Code
 Code
 Code
 Código
 Código

Descrizione
 Description
 Désignation
 Beschreibung
 Descripción
 Descrição

n° Figura
 Figure No.
 N° de figure
 Abb. Nr.
 N° Figura
 N° Figura

FIG.1 Struttura - Structure - Struktur									
Pos.	Cod.	ITA	GB	F	D	E	P	NOTE	
1	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
3	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
4	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
5	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
6	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
7	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
8	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
9	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
10	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
11	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
12	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
13	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
14	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
15	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
16	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
17	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
18	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
19	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
20	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
21	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
22	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
23	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
24	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
25	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
26	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
27	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
28	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
29	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
30	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
31	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
32	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
33	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
34	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
35	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
36	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
37	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
38	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
39	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
40	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
41	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
42	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
43	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
44	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
45	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
46	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
47	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
48	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
49	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
50	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
51	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
52	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
53	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
54	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
55	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
56	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
57	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
58	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
59	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
60	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
61	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
62	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
63	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
64	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
65	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
66	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
67	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
68	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
69	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
70	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
71	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
72	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
73	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
74	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
75	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
76	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
77	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
78	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
79	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
80	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
81	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
82	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
83	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
84	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
85	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
86	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
87	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
88	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
89	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
90	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
91	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
92	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
93	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
94	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
95	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
96	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
97	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
98	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
99	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1
100	2794600	1	1	1	1	1	1	1	1



vsezip.ru

+7(812)987-08-81

Pos.	Cod.	Q.tà	ITA	GB	F	D	E	P	NOTE
1	J3P4800	1	Pannello inf.	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/350
1	J4P6900	1	Pannello inf.	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/500
2	J3P4000	1	Complessivo pannello frontale	Front panel unit	Unité panneau frontal	Vordertafel-aggregat	Conjunto panel delantero	Conjunto painél frontal	PF/350
2	J4P6100	1	Complessivo pannello frontale	Front panel unit	Unité panneau frontal	Vordertafel-aggregat	Conjunto panel delantero	Conjunto painél frontal	PF/500
3	J3P4400	1	Pannello posteriore	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/350
3	J4P6600	1	Pannello posteriore	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/500
4	J4P7100	1	Pannello ispezione	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/350-500
5	J3P4900	1	Pannello intermedio posteriore	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/350
5	J4P7000	1	Pannello intermedio posteriore	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/500
6	J3P5100	1	Pann. ala DX	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/350
6	J4P7300	1	Pann. ala DX	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/500
7	J3P5200	1	Pann. ala SX	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/350
7	J4P7400	1	Pann. ala SX	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/500
8	J3P5000	1	Pannello intermedio frontale	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/350
8	J4P7200	1	Pannello intermedio frontale	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/500
9	AD14010	1	Compl. piede	Foot unit	Unité de pied	Fussaggregat	Conjunto pie	Conjunto pé	

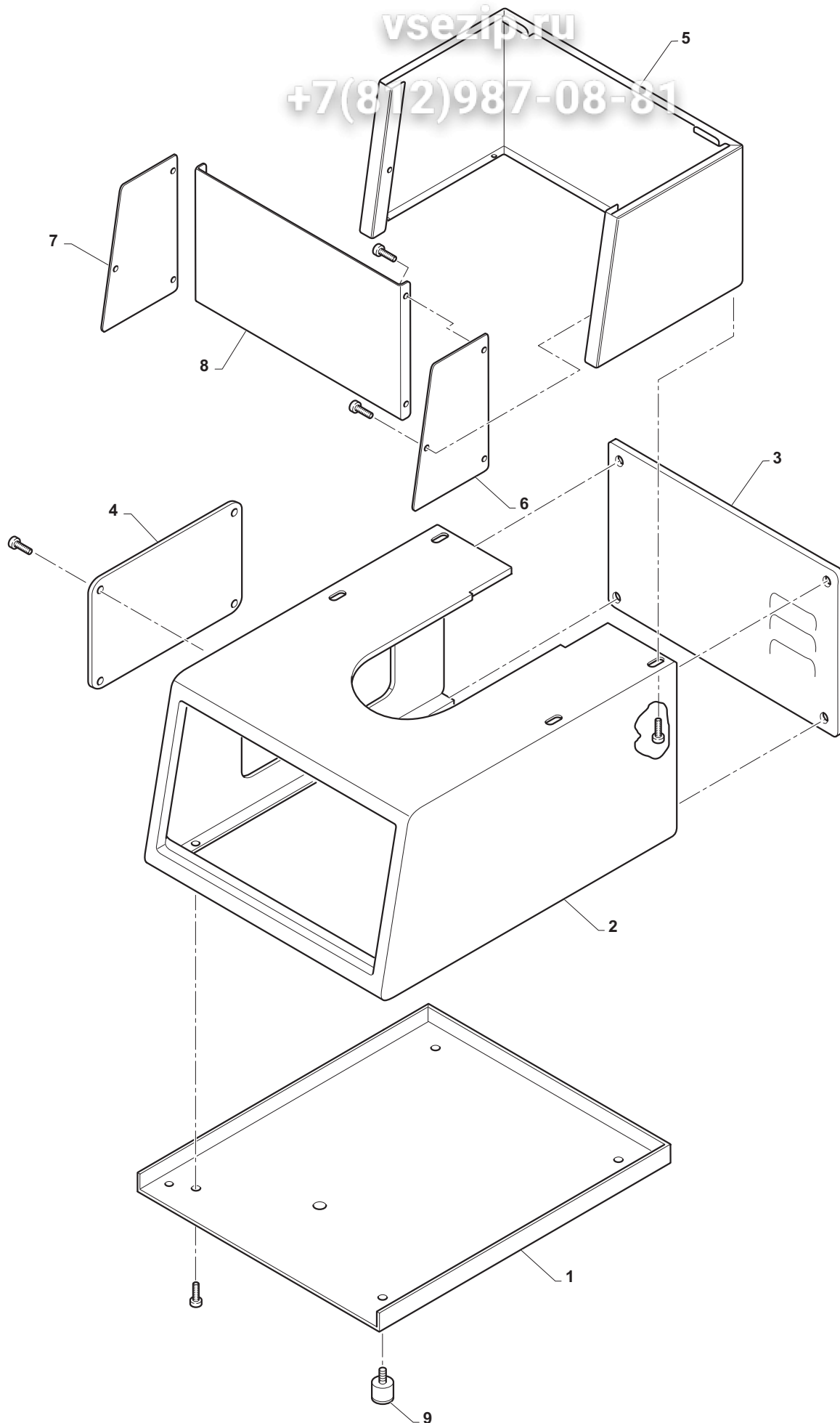


FIG.2

Testata

Cylinder head - Tetedu cylindre
Zylinderkopf - Cabezal - Cabeça

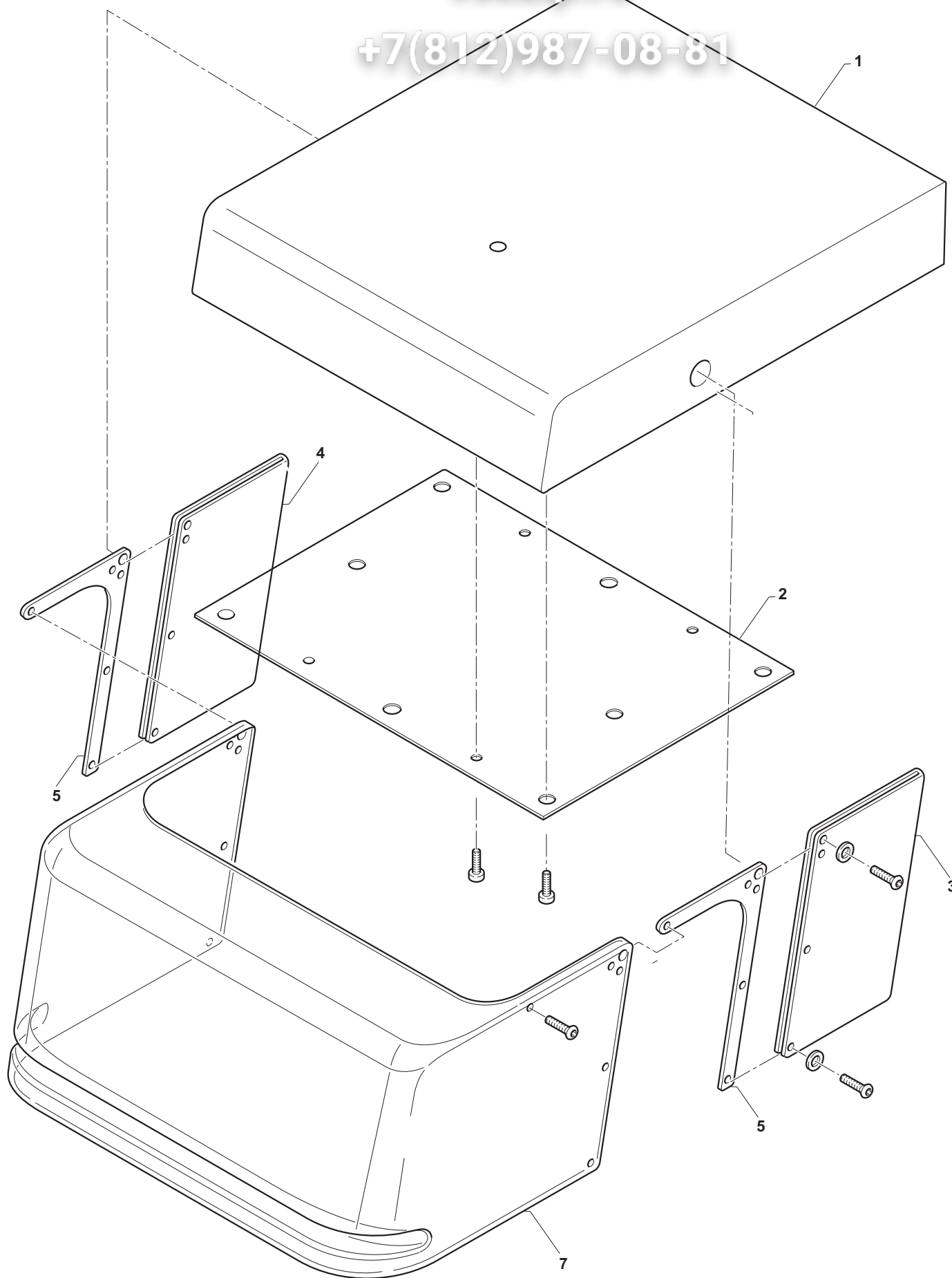


3117 0бщепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

Pos.	Cod.	Q.tà	ITA	GB	F	D	E	P	NOTE
1	J3P4500	1	Pannello superiore	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/350
1	J4P6200	1	Pannello superiore	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/500
2	J3P4200	1	Pann. chius. sup	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/350
2	J4P6400	1	Pann. chius. sup	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/500
3	J3P4100	1	Coprifilo pvc destra	Wire cover	Couvre-fil	Drahtdeckel	Cubrecable	Cobre fio pvc direito	PF/350
3	J4P6300	1	Coprifilo pvc destra	Wire cover	Couvre-fil	Drahtdeckel	Cubrecable	Cobre fio pvc direito	PF/500
4	J3P5700	1	Coprifilo pvc sinistra	Wire cover	Couvre-fil	Drahtdeckel	Cubrecable	Cobre fio pvc esquerdo	PF/350
4	J4P7500	1	Coprifilo pvc sinistra	Wire cover	Couvre-fil	Drahtdeckel	Cubrecable	Cobre fio pvc esquerdo	PF/500
5	J3P3100	1	Rinforzo ala	Reinforcement	Reinforcement	Verstaerkung	Refuerzo	Reforço	PF350-500 DX+SX
7	J3L0200	1	Protezione	Shield	Protection	Abdeckung	Defensa	Protecção	PF/350
7	J4L3200	1	Protezione	Shield	Protection	Abdeckung	Defensa	Protecção	PF/500



Pos.	Cod.	Q.tà	ITA	GB	F	D	E	P	NOTE
1	J3K4900	3	Distanziale	Spacer	Entretroise	Distanzstueck	Separador	Distanciador	PF/350-500
2	J4K4220	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte	Supporte	PF350-500
3	KC20000	1	Stelo	Rod	Tige	Kolbenstange	Varilla		PF/350-500
4	AD28700	1	Boccola frangiata	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo	Presilha	
5	AD27500	1	Raschiatore	Scraper	Raclette	Abstreifer			
6	AD26800	1	Boccola autolubrificante	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo	Presilha	
7	KC19920	1	Guida stelo	Guide	Glissier	Fuehrung	Guia	Guia haste	PF/350-500
8	J4P6700	1	Pannello tampone	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/500
9	EG03300	2	Microinterruttore	Microswitch	Micro	Mikroschalter	Micro	Micro	
10	AE19300	2	Bussola autolubrificante	Bushing	Douille	Gewindebuechse	Casquillo	Bússola auto-lubrificante	
11	KF17300	1	Albero	Pin	Axe	Welle	Eje	Eixo	PF/350-500
12	MD13300	1	Spina cilindrica	Pin	Coupille	Stift	Pasador	Ficha	
13	50RAA78249	1	Piedini	Feet	Pieds	Füsse	Patas	Pézinhos	
14	KD11900	1	Molla di trazione	Spring	Ressort	Feder	Resorte	Mola	PF/350-500
15	J4P5400	1	Completo aggancio molla	Spring connection unit	Unité de connexion du ressort	Federverbinding aggregat	Conjunto enganche muelle	Conjunto	PF/350-500
16	MD15700	1	Tirante	Link	Tirant	Zugstange	Tirante	Tirante	
17	KD15000	1	Riduttore + motore	Reduction unit + Motor	Reducteur + Moteur	Getriebe + Motor	Reductor + Motor	Redutor + Motor	PF/500
17	KD14300	1	Riduttore + motore	Reduction unit + Motor	Reducteur + Moteur	Getriebe + Motor	Reductor + Motor	Redutor + Motor	PF/350
18	KD10500	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte	Supporte	
19	J4K4510	1	Assieme albero con eccentrico	Shaft with cam whole	Ensemble arbre avec came	Gesamtheit Welle mit Exzenter	Grupo eje con excéntrica	Conjunto eixo com excêntrico	PF/350-500
20	MC03900	4	Seeger	Retainer	Arretoir	Sicherungsring	Anillo	Seeger	
21	J4K5200	1	Perno	Pin	Axe	Bolzen	Eje	Perno	
22	J4K4800	1	Piatto	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	PF350-500
23	J4K5100	1	Rullo appoggio	Roller	Galet	Rolle	Tuerca	Cilindro apoio	PF/350-500
24	J5H0600	1	Scheda potenza	Circuit	Circuit	Strecke	Circuito	Ficha potência	
25	J3P1910	1	Supporto scheda	Support	Support	Halterung	Soporte	Supporte	
26	AD16500	4	Distanziale	Spacer	Entretroise	Distanzstueck	Separador	Distanciador	
27	MC10100	1	Seeger	Retainer	Arretoir	Sicherungsring	Anillo	Seeger	

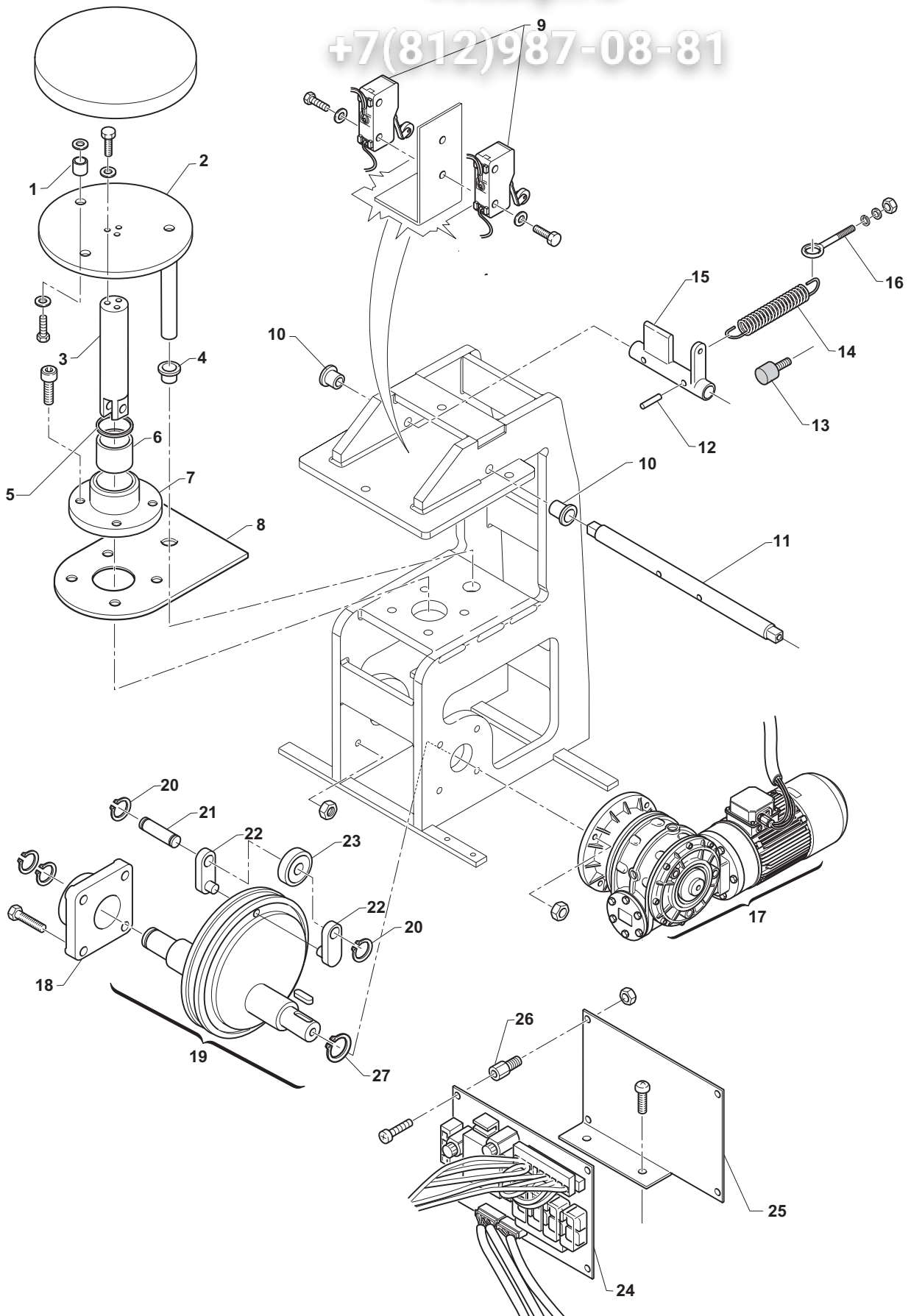


FIG.4

Piatto superiore

Upper plate - Plat supérieur

Oberteller - Plato superior - Prato superior

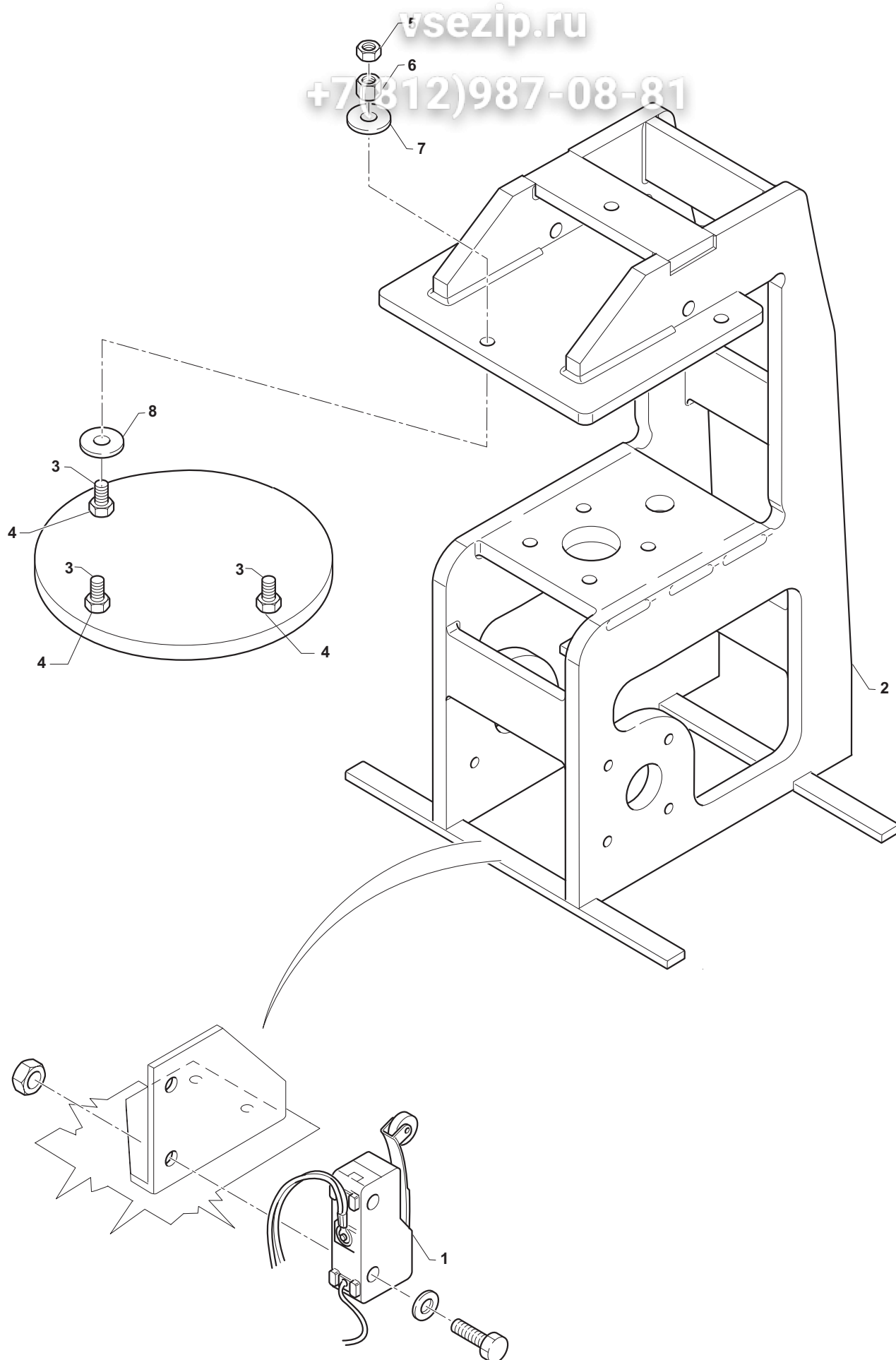


Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

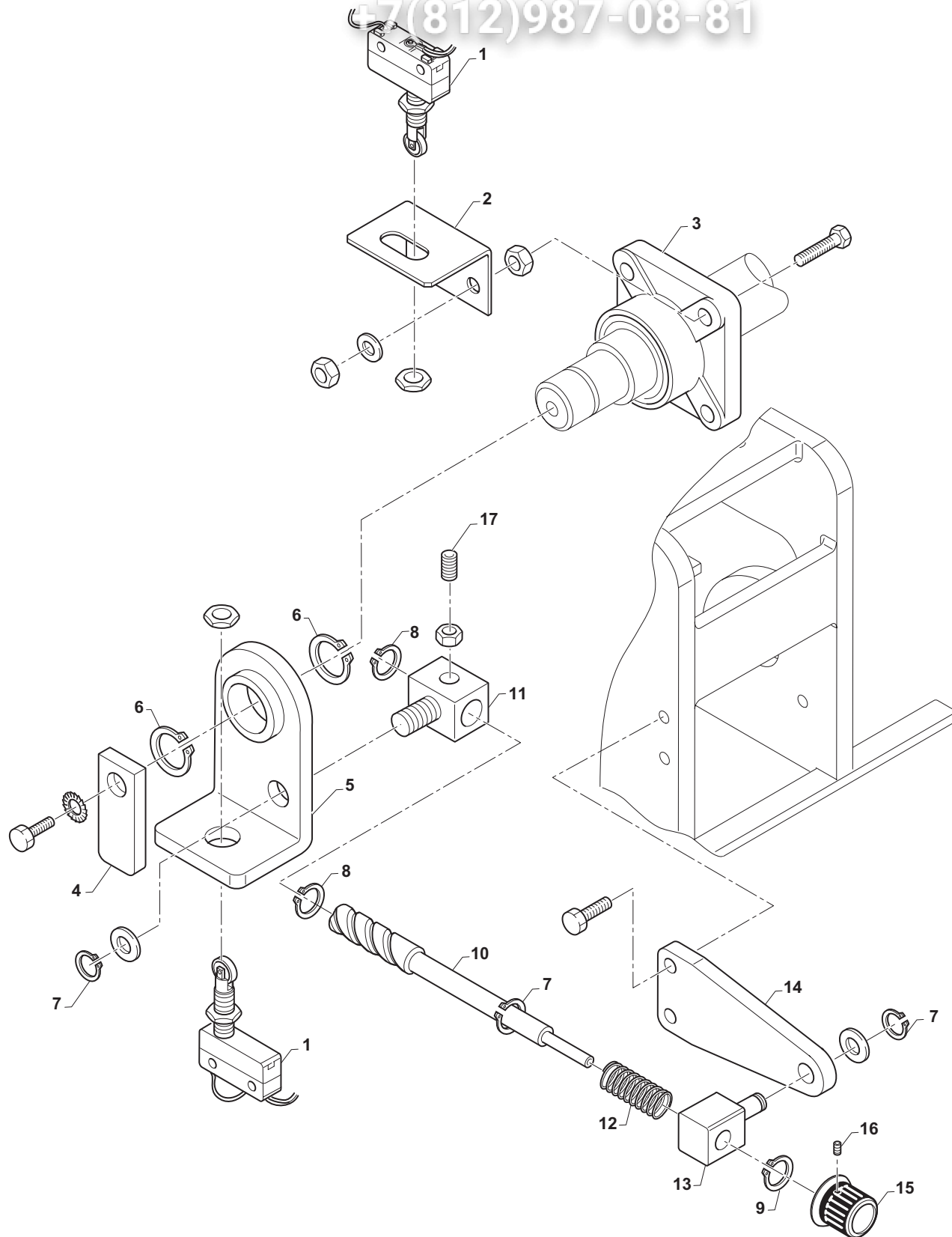
Pos.	Cod.	Q.tà	ITA	GB	F	D	E	P	NOTE
1	EG03300	1	Microinterruttore	Microswitch	Micro	Mikroschalter	Micro	Micro	
2	J3S6000	1	Scocca	Body	Coque	Kasten	Bastidor	Casco	PF/350
2	J4S6000	1	Scocca	Body	Coque	Kasten	Bastidor	Casco	PF/500
3	MD13700	3	Grano	Dowel	Ergot	Passstift	Piton	Parafuso sem fim	
4	MA01200	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	Porca	
5	MA10200	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	Parafuso	
6	MA03900	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	Porca	
7	MC11900	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	Arruela	
8	MC07900	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	Arruela	



vsezip.ru

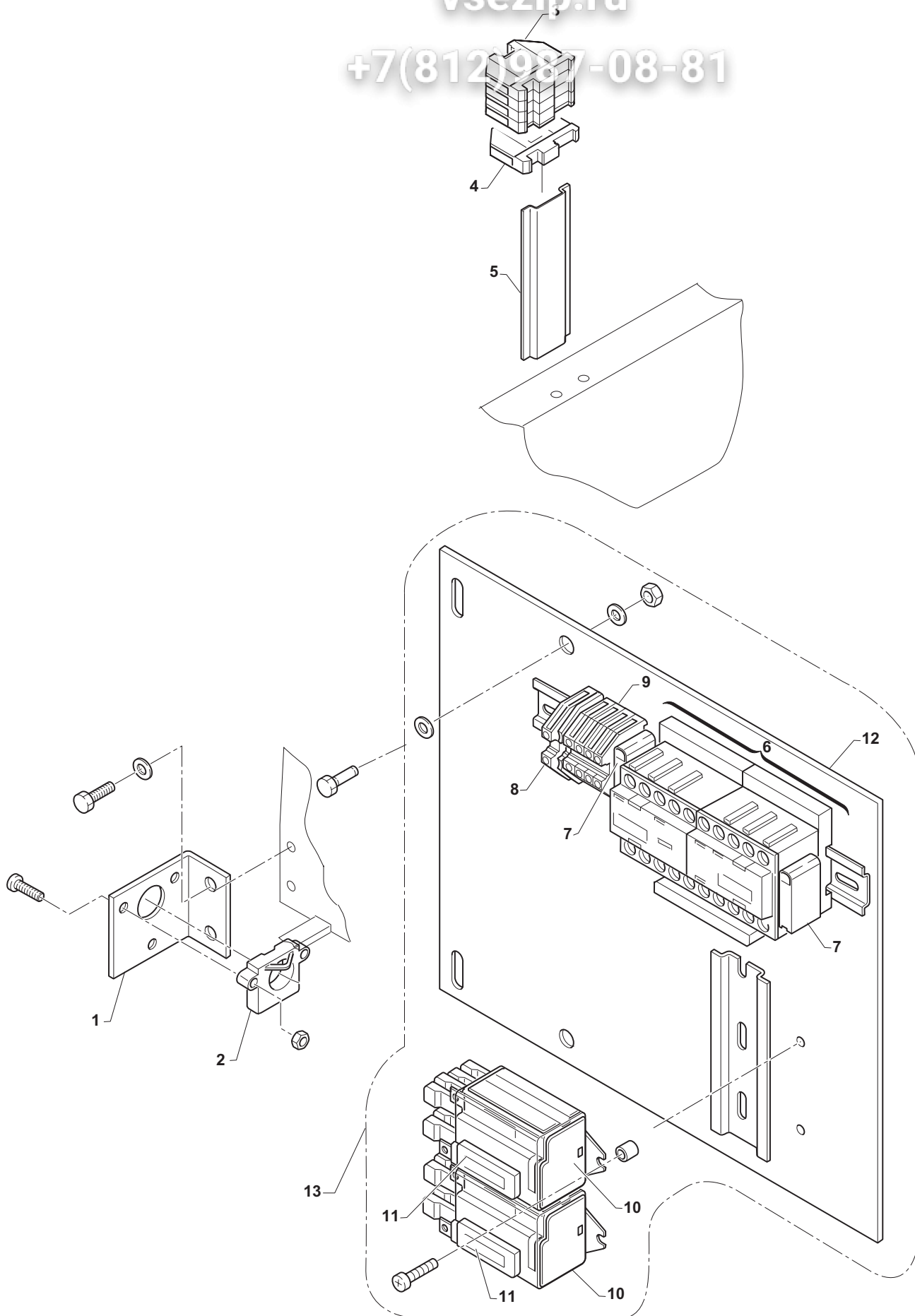
+7(812)987-08-81

Pos.	Cod.	Q.tà	ITA	GB	F	D	E	P	NOTE
1	EG03200	1	Microinterruttore + rotella	Microswitch + Roller	Micro+Galet	Mikroschalter + Rolle	Microinterrup. + ruedecilla	Microinterruptor + rodinha	
2	J3P2210	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Supporte	Supporte	
3	KD10500	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Supporte	Supporte	
4	KF16300	1	Asta comando	Rod	Tige	Stange	Varilla	Haste	PF350/500
5	J3K4500	1	Compl.mensola porta micro	Support	Support	Halterung	Supporte	Supporte	PF350/500
6	MC03900	2	Seeger	Retainer	Arretoir	Sicherungsring	Anillo	Seeger	
7	MC02700	3	Seeger	Retainer	Arretoir	Sicherungsring	Anillo	Seeger	
8	MC14000	2	Seeger	Retainer	Arretoir	Sicherungsring	Anillo	Seeger	
9	MC13800	1	Seeger	Retainer	Arretoir	Sicherungsring	Anillo	Seeger	
10	J3K5000	1	Albero	Pin	Axe	Welle	Eje	Eixo	PF350
10	J4K5500	1	Albero	Pin	Axe	Welle	Eje	Eixo	PF500
11	J3K4200	1	Rinvio	Driving gear	Renvoi	Vorgelege	Transmission	Reenvio	PF350-500
12	50SFA73721	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	Mola	
13	J3K4000	1	Quadrotto forato	Bored square	Carré percé	Bohrquadrat	Cuadrado agujereado	Quadro furado	
14	J3K4100	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Supporte	Supporte	
15	AC14300	1	Manopola	Knob	Poignee	Handgriff	Perilla	Botão	
16	MD12000	1	Grano	Dowel	Ergot	Passtift	Piton	Parafuso sem fim	
17	MD16100	1	Grano	Dowel	Ergot	Passtift	Piton	Parafuso sem fim	



Pos.	Cod.	Q.tà	ITA	GB	F	D	E	P	NOTE
1	J3P2110	1	Staffa pressacavo	Bracket	Etrier	Halter	Soporte	Estribo	
2	AD00600	1	Pressacavo + viti	Cable pressing element+screws	Pressecâble + vis	Kabelpressselement + Schrauben	Sujetacable + tornillos	Prensa-cabo + parafusos	
3	EP00200	4	Morsetto a vite	Terminal	Borne	Klemme	Borne	Grampo	
4	EP00400	1	Staffa fermamorsetto	Bracket	Etrier	Halter	Soporte	Estribo	
5	HAT6010	1	Barra omega	Omega bar	Barre oméga	Omega-Stab	Barra omega	Barra omega	
6	EN13900	1	Teleinvertitore	Remote controlled reversing switch	Téléinverseur	Ferninverter	Teleinversor	Tele-inversor	
7	EN07300	2	Antidisturbo	Antijamming device	Dispositif antiperturbation	Störungsschutz	Antiinterferencia	Anti-disturbo	
8	EP03800	1	Morsetto terra	Terminal	Borne	Klemme	Borne	Grampo	
9	EP00800	4	Morsetto a vite	Terminal	Borne	Klemme	Borne	Grampo	
10	EN12500	2	Relè	Relay	Relé	Relais	Relé	Relé	
11	EN13700	2	Filtro	Filter	Filtre	Filter	Filtro	Filtro	
12	J3PC910	1	Piastra	Plate	Plaque	Traeger	Placa	Chapa	
13	J4PC020	1	Impianto elettrico completo	Wiring system complete	Système électrique complet	Elektrische Anlage komplett	Instalación eléctrica completa	Instalação eléctrica completa	

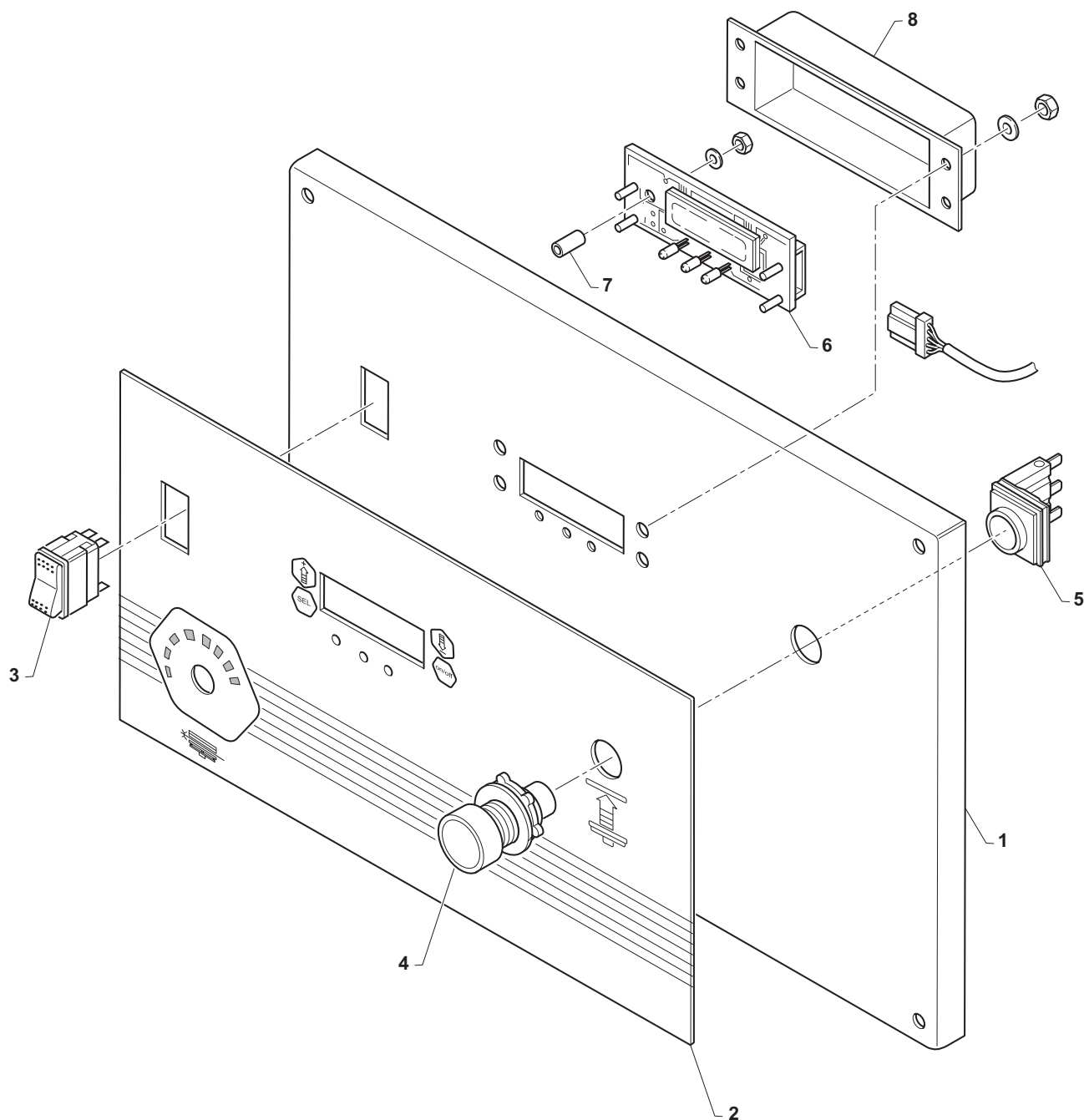
vsezip.ru
+7(812)987-08-81



Pos.	Cod.	Q.tà	ITA	GB	F	D	E	P	NOTE
1	J3P4700	1	Pannello comandi	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/350
1	J4P6800	1	Pannello comandi	Panel	Panneau	Schalttafel	Panel	Painél	PF/500
2	AM47600	1	Targa comandi	Control plate	Plaque commandes	Steuerelemente	Chapa mandos	Placa controles	PF/350
2	AM47700	1	Targa comandi	Control plate	Plaque commandes	Steuerelemente	Chapa mandos	Placa controles	PF/500
3	EF00400	1	Interruttore bipolare	Bipolar switch	Interrupteur bipolaire	Zweipoliger Schalter	Interruptor bipolar	Interruptor bipolar	
4	EF10010	1	pulsante avviamento	Starting switch	Bout. de démarr.	Mutter	Botón arranque	Botão accionam.	
5	EF09810	1	Blochetto pulsante avviamento	Starting switch block	Plot du bouton de démarrage	Startknopf	Bloque botón arranque	Bloco botão accionamento	
6	J5H0500	1	Scheda display	Display card	Carte display	Display-Karte	Tarjeta pantalla	Ficha display	
7	AD25300	2	Distanziale nylon	Spacer	Entretoise	Distanzstueck	Separador	Distanciador	
8	A3L2210	1	Carter	Case	Carter	Gehaeuse	Caja	Cárter	

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



Pos.	Cod.	Q.tà	ITA	GB	F	D	E	P	NOTE
1	KB10000	1	Piatto inf.	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	D.300
1	KB10100	1	Piatto inf.	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	D.350
1	KB10200	1	Piatto inf.	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	D.400
1	KB10300	1	Piatto inf.	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	D.450
1	KB10400	1	Piatto inf.	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	D.500
1	KB10500	1	Piatto sup.	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	2mm D.300
1	KB10600	1	Piatto sup.	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	2 mm D.350
1	KB10700	1	Piatto sup.	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	2mm D.400
1	KB10800	1	Piatto sup.	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	2mm D.450
1	KB10900	1	Piatto sup.	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	2mm D.500
1	KB11400	1	Piatto sup. piano	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	D.300
1	KB11500	1	Piatto sup. piano	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	D.350
1	KB11600	1	Piatto sup. piano	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	D.400
1	KB11700	1	Piatto sup. piano	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	D.450
1	KB11800	1	Piatto sup. piano	Plate	Plaque	Platte	Tope	Prato	D.500
2	EE26800	2	Resistenza	Resistor	Resistance	Widerstand	Resistencia	Resistência	w.1800 v.400 D.300
2	EE26900	2	Resistenza	Resistor	Resistance	Widerstand	Resistencia	Resistência	w.1800 v.400 D.350
2	EE27000	2	Resistenza	Resistor	Resistance	Widerstand	Resistencia	Resistência	w.3600 v.400 D.400
2	EE27100	2	Resistenza	Resistor	Resistance	Widerstand	Resistencia	Resistência	w.3600 v.400 D.450
2	EE27200	2	Resistenza	Resistor	Resistance	Widerstand	Resistencia	Resistência	w.3600 v.400 D.500
3	AL31400	2	Isolante	Insulating	Isolant	Isolierung	Aislador	Isolante	D.300
3	AL31500	2	Isolante	Insulating	Isolant	Isolierung	Aislador	Isolante	D.500
3	AL31600	2	Isolante	Insulating	Isolant	Isolierung	Aislador	Isolante	D.450
3	AL31700	2	Isolante	Insulating	Isolant	Isolierung	Aislador	Isolante	D.400
3	AL31800	2	Isolante	Insulating	Isolant	Isolierung	Aislador	Isolante	D.350
4	KA03500	2	Protez. isolante	Shield	Protection	Abdeckung	Defensa	Protecção	D.300
4	KA03600	2	Protez. isolante	Shield	Protection	Abdeckung	Defensa	Protecção	D.350
4	KA03700	2	Protez. isolante	Shield	Protection	Abdeckung	Defensa	Protecção	D.400
4	KA03800	2	Protez. isolante	Shield	Protection	Abdeckung	Defensa	Protecção	D.450
4	KA03900	2	Protez. isolante	Shield	Protection	Abdeckung	Defensa	Protecção	D.500
5	KA04000	2	Coperchio piatto	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	Tampa	D.300
5	KA04100	2	Coperchio piatto	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	Tampa	D.350
5	KA04200	2	Coperchio piatto	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	Tampa	D.400
5	KA04300	2	Coperchio piatto	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	Tampa	D.450
5	KA04400	2	Coperchio piatto	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	Tampa	D.500
6	ED08600	2	Termocoppia	Thermocouple	Thermocouple	Termopar	Termo-par	Termo-par	MT.2,5

vsezip.ru
+7(812)987-08-81

